

CONGELADOS ESTEBAN

CÁMARAS FRIGORÍFICAS
CARNES • PESCADOS
VERDURAS

Cámaras Frigoríficas y Tienda:
Pza. España, 28

Cámaras Frigoríficas: Agustina Simón, 7
CALATAYUD

AVES CONEJOS
ANGEL ESTEBAN ENGUITA

MATADERO INDUSTRIAL DE
AVES Y CONEJOS
SALA DE DESPIECE
CAESMAVE CAMPIEL



Polígono Industrial «La Charluca», P. 10, 11 y 12
Teléfs. 88 25 33 - 88 35 83
Particular: 88 22 44

Torres humanas en la plaza del
Mercado, símbolos de la unión
entre los hombres.



PROGRAMA DE FIESTAS
ORGANIZADAS
POR LA
COMISION INTERPEÑAS
DE SAN ROQUE

CALATAYUD
AGOSTO 1989



CHUS



Central:

Coso, 11 - Teléfono 21 11 53



Santander, 35-37 (Plaza de Roma) - Teléfono 35 48 50




Rodrigo Rebolledo, 30 - Teléfono 42 52 97



Z A R A G O Z A

Plaza Generalísimo, 3 - Teléfono 88 44 22 - CALATAYUD (Zaragoza)

Mesón, 2 - Teléfono 84 20 20 - ATECA (Zaragoza)

 **MULTIOPTICAS**

ARRIBAS

Opticos

Garantizamos por un año sus gafas y por cinco años sus lentillas - Recoja su tarjeta

GABINETE TECNICO

REFRACTORES AUTOMATICOS COMPUTERIZADOS ■ LENTES DE CONTACTO

APARATOS DE CORRECCION AUDITIVA ■ FOTOGRAFIA

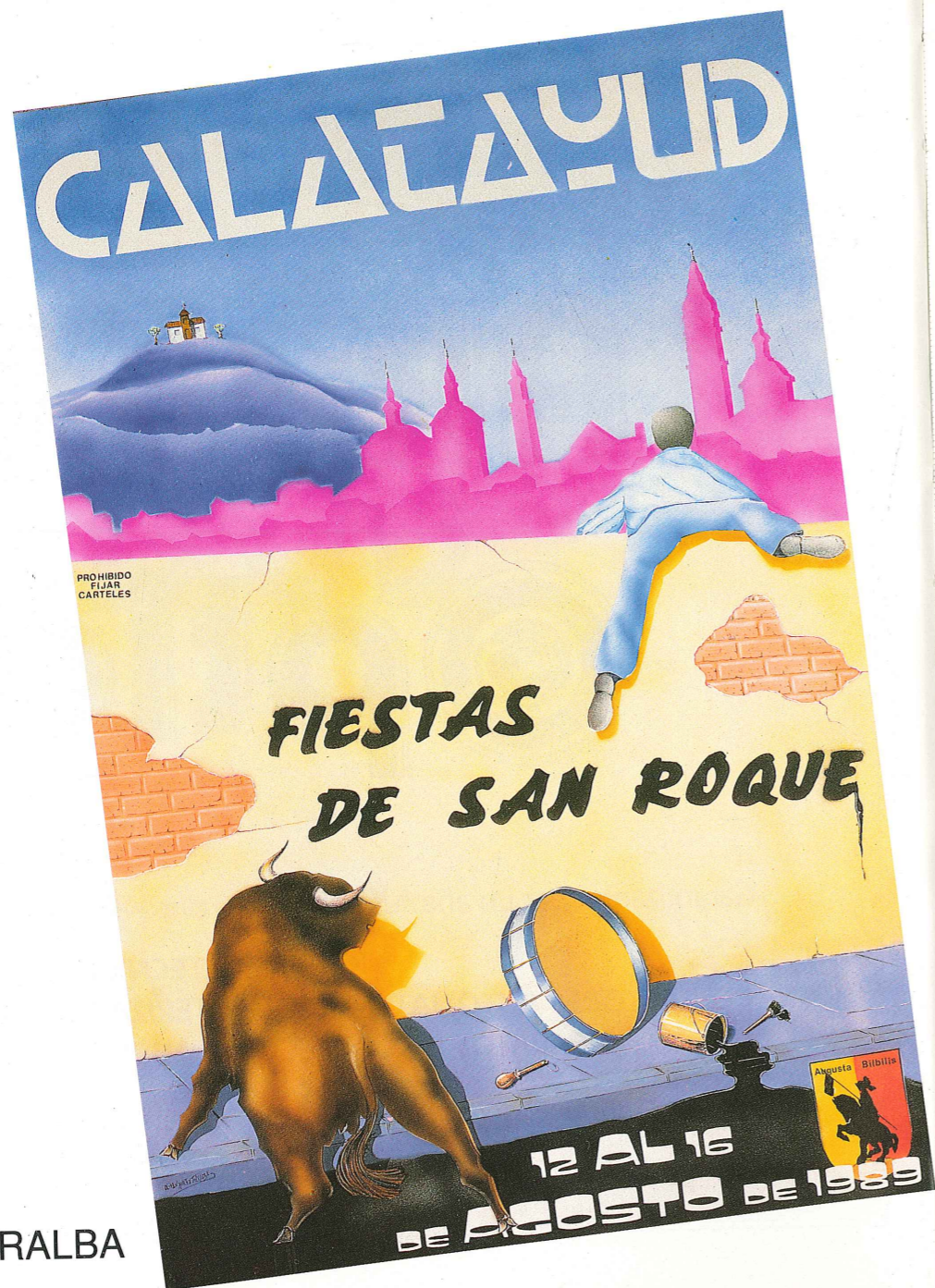
Dato, 4 - Teléfono (976) 88 19 57 - Calvo Sotelo, 29 - Teléfono (976) 88 38 61

CALATAYUD

EL CARTEL DE FIESTAS 1989

PRIMER PREMIO

Autores:
OLIVAN, MARTIN y TORRALBA



DISTRIBUCION DE BEBIDAS:
CERVEZAS EL AGUILA
HEINEKEN
COCA-COLA - FANTA
BATIDOS - LECHE - AGUAS
GASEOSAS - VINOS, etc.



CARLOS GIL ESTRADA

OFICINAS:

Sixto Celorrio, 12
Teléfono 88 13 45
Apdo. Correos 131
50300 CALATAYUD

ALMACENES:

Políg. La Charluca
Ctra. Valencia, s/n.
Teléfono 88 19 52
CALATAYUD

**Seguro
y Completo,
así de sencillo.**



**COMBINADO
VIVIENDA**

Porque el **COMBINADO VIVIENDA** de **WINTERTHUR** ofrece todas las coberturas necesarias para la seguridad integral del hogar. Incluso las menos habituales:

- ☆ Revalorización automática que deroga la regla proporcional en siniestros de hasta 100.000 pesetas.
- ☆ Gran amplitud en la garantía de joyas.
- ☆ Cristales y Daños por Agua sin franquicia.
- ☆ Importantes descuentos por acumulación de garantías.

Y muchas más coberturas que se extienden tanto dentro como fuera del hogar. Porque el **COMBINADO VIVIENDA** de **WINTERTHUR** es así de completo.

DENTRO

- ☆ Robo de los objetos más preciados.
- ☆ Daños por las Aguas. Incluso los producidos por un grifo mal cerrado.
- ☆ Gastos de localización de averías.
- ☆ Rotura de cristales.
- ☆ Responsabilidad Civil frente a terceros.
- ☆ Y naturalmente, los riesgos clásicos de incendio, rayo, explosión, inundación...

FUERA

- ☆ Todos los bienes del hogar, allí donde se encuentren (España y resto de Europa).
- ☆ Atraco de objetos codiciables, también fuera de la vivienda.

COMBINADO VIVIENDA
de **WINTERTHUR**
Seguro y Completo,
así de sencillo.

SEGUROS TODOS RAMOS

CORREDURIA DE SEGUROS G. C. C., S. L.

Angel Caballero Abián

P.º de las Cortes de Aragón, 6, bajo
Teléfonos 88 20 42 y 88 20 85
50300 CALATAYUD

SAN ROQUE'89

Fotografías para el San Roque bilbilitano

He vivido las fiestas de San Roque desde el año 1960, cuando mis años rondaban los 13 ó 14. Había en mí una admiración desmedida por la transformación que las fiestas estaban sufriendo. Afortunadamente, este fervor sigue existiendo, aunque solamente para subir a la ermita me visto la vieja camisa de 1960, y el resto de las fiestas las viví como espectador. ¿Cómo espectador he dicho? Sí y no; porque son muchas las ocasiones en las que tomo la cámara fotográfica y me sumerjo en las fiestas a través del objetivo. Y a fe mía que sirve de mucho esta actividad, pues vivo momentos de intensidad grande y sólo comprensible para quienes conocen poco o mucho el arte fotográfico.

Este año, la ausencia de Carlos Moncín, gran fotógrafo, reclamado por las altas esferas periodísticas (¡Enhorabuena!), me ofrece la posibilidad de mostrar mi visión global del San Roque bilbilitano. Son unas fotografías obtenidas durante los últimos años, y que vienen a completar las que ya he publicado en anteriores programas acompañando a las fotos de Carlos (lo que supone un honor y un riesgo). Espero, amigos todos de estas queridas fiestas, que estas fotografías os agraden y sean, primero, el prelude de unos días maravillosos, y después, cuando la festividad sanroquera quede lejos, sirvan de recuerdo permanente y grato. Así sea.

JOSE VERON GORMAZ

winterthur
seguros

winterthur
vida

winterthur
protección jurídica

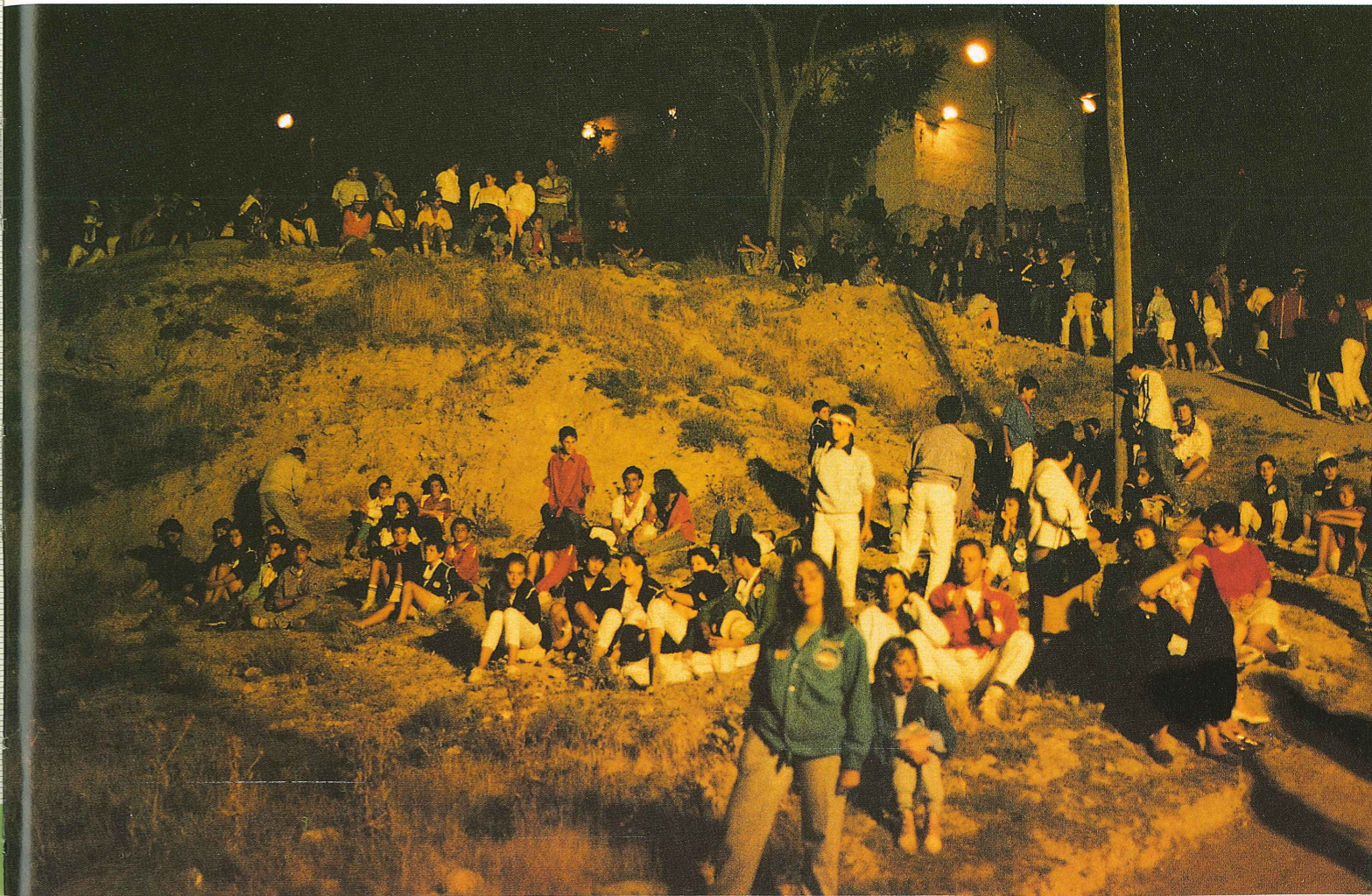
CAFETERÍA
BAR
BINGO

CASINO BILBILITANO DE CALATAYUD

Calle Glen Ellin, 3 • Teléfono 88 06 41

Les desea felices fiestas

Los aledaños de la ermita en plena romería: todavía es de noche.





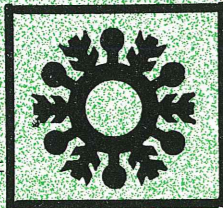
Electricidad

Plaza Marcial, 3 Teléfono 88 07 84
CALATAYUD

**Bobinados
de
Motores**

■
**Frío
Comercial**

VENTA - REPARACION - ALQUILER



Comercial Jalón, S.L.

MAQUINARIA DE HOSTELERIA Y ALIMENTACION, INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO

Benedicto XIII, s/n.
Teléfono 88 39 47

CALATAYUD
(Zaragoza)



SERVICIO OFICIAL

PEÑISTA DEL AÑO

DESDE EL RECUERDO Y LA NOSTALGIA

He retrocedido en el tiempo. En noviembre de 1958 fundamos Peña Euqor y en 1960/61 creábamos Interpeñas; creo que en función de estos hechos se me ha hecho el honor de ser Peñista del Año, pero considero, que nadie se moleste, que este privilegio debo compartirlo, y de hecho lo comparto en mi pensamiento con los "Veintiún Fundadores de Peña Euqor", las chicas y especialmente con Amadeo, José Luis, Eduardo, José Mari y Eloy, que conmigo conformaron la primera Junta, e igualmente con Manolo (La Unión), Pascual (La Bilbilitana), Michigan (Los que Faltaban) (los tres ya fallecidos), Enrique (Rouna), Ramiro (Nogara), "El Niño" (Los que Faltaban), Acón (Clotaldos) y (Desbarajuste), todos ellos de Interpeñas, que juntos trabajamos y luchamos por nuestras Peñas y conseguimos consolidar nuestra "GRAN FIESTA", fueron años duros, irrepetibles y fabulosos.

A estas nuevas generaciones de peñistas y Peñas: La Solera, La Bota, El Cachirulo, Nogara y Garnacha, que con su propia personalidad y características han traído nueva savia a la Fiesta, y a las veteranas, con su experiencia acumulada, agradezco infinito que se hayan acordado de los pioneros (ya carrozones), desde luego en el "CUETE" y "SUBIDA A SAN ROQUE" estaré con todos.

A mi querida y entrañable Peña Euqor, solamente deciros que estuve, estoy y estaré siempre con vosotros.

Desde el recuerdo imborrable y la nostalgia imperecedera a todos simplemente "GRACIAS".

FELIZ SAN ROQUE.

RAFAEL LOPEZ PEREZ

PRESIDENTE COMISION INTERPEÑAS

Un año más nos encontramos ante las fiestas de San Roque 89 próximas a celebrar, se comentaba en fechas pasadas que con el esfuerzo de todos este año iba a llegar la unificación. Después de muchas reuniones no hemos llegado a un acuerdo; esperamos que llegue.

Desde estas líneas quiero agradecer a todos los colaboradores que han hecho llevar a cabo este programa, como al Excmo. Ayuntamiento, I. P. E. n.º 2, Guardia Civil, Policía Municipal y Nacional, Patronato de la Plaza de Toros, Cofradía de San Roque, Caja de la Inmaculada, Cruz Roja Española y Diputación Provincial y a todos que forman la comisión Interpeñas, etc.

Peñista, colabora con los organizadores y autoridades para que este San Roque sea distinto.

Peñista, ¡VIVA SAN ROQUE!

JOSE ANTONIO TORRES BLASCO

FIESTAS FELICES FIESTAS FELICES
S FIESTAS FELICES FIESTAS FELICES
CES FIESTAS FELICES FIESTAS FELICES
ELICES FIESTAS FELICES FIESTAS FELICES
S FELICES FIESTAS FELICES FIESTAS FELICES
AS FELICES FIESTAS FELICES FIESTAS FELICES
ESTAS FELICES FIESTAS FELICES

**COMPARTIMOS SU ALEGRIA
CALATAYUD**

 **CAI CAJA DE AHORROS
DE LA INMACULADA**

Estamos especializados en Seguros de Automóviles.
Con más prestaciones. Mayor cobertura



SU AGENCIA EN CALATAYUD:

**CORREDURIA
DE SEGUROS G. C. C., S. L.**

P.º de las Cortes de Aragón, 6, bajo
Teléfonos 88 20 42 - 88 20 85
Apdo. Correos 66
50300 CALATAYUD

y en su nombre:
**ANGEL CABALLERO ABIAN,
ROSA M.ª MARTINEZ MARTINEZ**
y
RAUL PEREZ BLASCO

Les desean ¡Felices Fiestas!

CENTRO DE CÁLCULO CALATAYUD, S. L.

Gestoría Administrativa

CORREDURIA DE SEGUROS G. C. C., S. L.

MATRICULACIONES Y TRANSFERENCIAS DE VEHICULOS

RENOVACION CARNETS DE CONDUCIR

LICENCIAS CONDUCIR CICLOMOTORES

PERMISOS DE ARMAS - LICENCIAS CAZA Y PESCA

APERTURA DE NEGOCIOS - TITULOS DE FAMILIA NUMEROSA

TRAMITACIONES EN GENERAL - SEGUROS TODOS RAMOS

Angel Caballero Abián, Rosa M.^a Martínez Martínez y Raúl Pérez Blasco

Agentes de Seguros Colegiados,
le asesorarán y orientarán en la contratación de sus seguros
en Entidades de reconocida seriedad y solvencia.

P.^o de las Cortes de Aragón, 6, bajo - Tels. 88 20 42 y 88 20 85
Apartado de Correos 66
50300 CALATAYUD

SAN ROQUE'89

El San Roque bilbilitano

Todo llega en esta vida, lo bueno y lo malo, el sembrar y el recoger; así le ha llegado su hora de fruto maduro a una de las fiestas más brillantes, en esta tierra fecunda y única de Calatayud: las fiestas de San Roque.

Esta fiesta es un hecho que esperan los chicos, los jóvenes y los mayores. San Roque en Calatayud tiene un aire de alegría, de unos días de liberación, una fuerza liberadora de los diferentes niveles de vida humana de la ciudad. Es ocasión para estrechar vínculos de amistad con propios y forasteros y relacionar a la gente entre sí, para unir unas vidas durante un corto tiempo de fiesta, con significado tal como lo entendiera A. Machado: "El pueblo siempre que se regocija hace carnaval. De modo que lo carnavalesco, que es lo específicamente popular de toda fiesta, no lleva trazas de acabarse. La esencia de lo carnavalesco no es ponerse la careta, sino quitarse la cara. Y no hay nadie tan avenido con la suya que no aspire a estrenar otra alguna vez".

Los peñistas bilbilitanos, cuando llega el mes de agosto, y, como siempre, desempolvan los bombos, se retensan los panderos para que vuelvan a sonar, como desde hace años. Suenan, además, viejas, austeras y entrecortadas jotas de rancio sabor, coplas alegres que se entremezclan con melodías que se repiten a lo largo y ancho de las fiestas, junto con bravos golpes de bombo al son de la charanga.

¿Dónde nacieron estas fiestas? ¿Quiénes fueron sus autores? ¿Cualquiera lo sabe! Lo que sí es cierto es que Calatayud guarda celosamente este tesoro popular.

Dicen que una de las realidades de la Humanidad es la de saberse envejecer. Vencer este destino y mantener la juventud, mitos presentes siempre en la vida del hombre. Cada época de la Historia ha elaborado su propia estrategia para alcanzar este sueño imposible, unas veces el pacto con el diablo, otras, la fuente de la eterna juventud, sin saber en qué lugar está situada; pero el hombre se dio cuenta que ni los dioses ni el diablo prolongaban la juventud, y se quedó con la esperanza de buscar el remedio.

En Calatayud está la esperanza de encontrar el remedio que permita prolongar la juventud; la fuente puede que no sea de aguas eternas, pero los que han bebido en esta fuente de juventud la poseen ya durante más de treinta años: así son las fiestas del "San Roque Bilbilitano".

Si para estas fechas del mes de agosto te encuentras en la ciudad, si eres joven o te sientes joven para exteriorizar tu alegría, apresúrate a adquirir un traje de peñista; se atavía con una vestimenta compuesta de blusón o camisa de cualquier color que distinga el de alguna peña y pantalón blanco, pañuelo al cuello y unas alpargatas bien atadas.

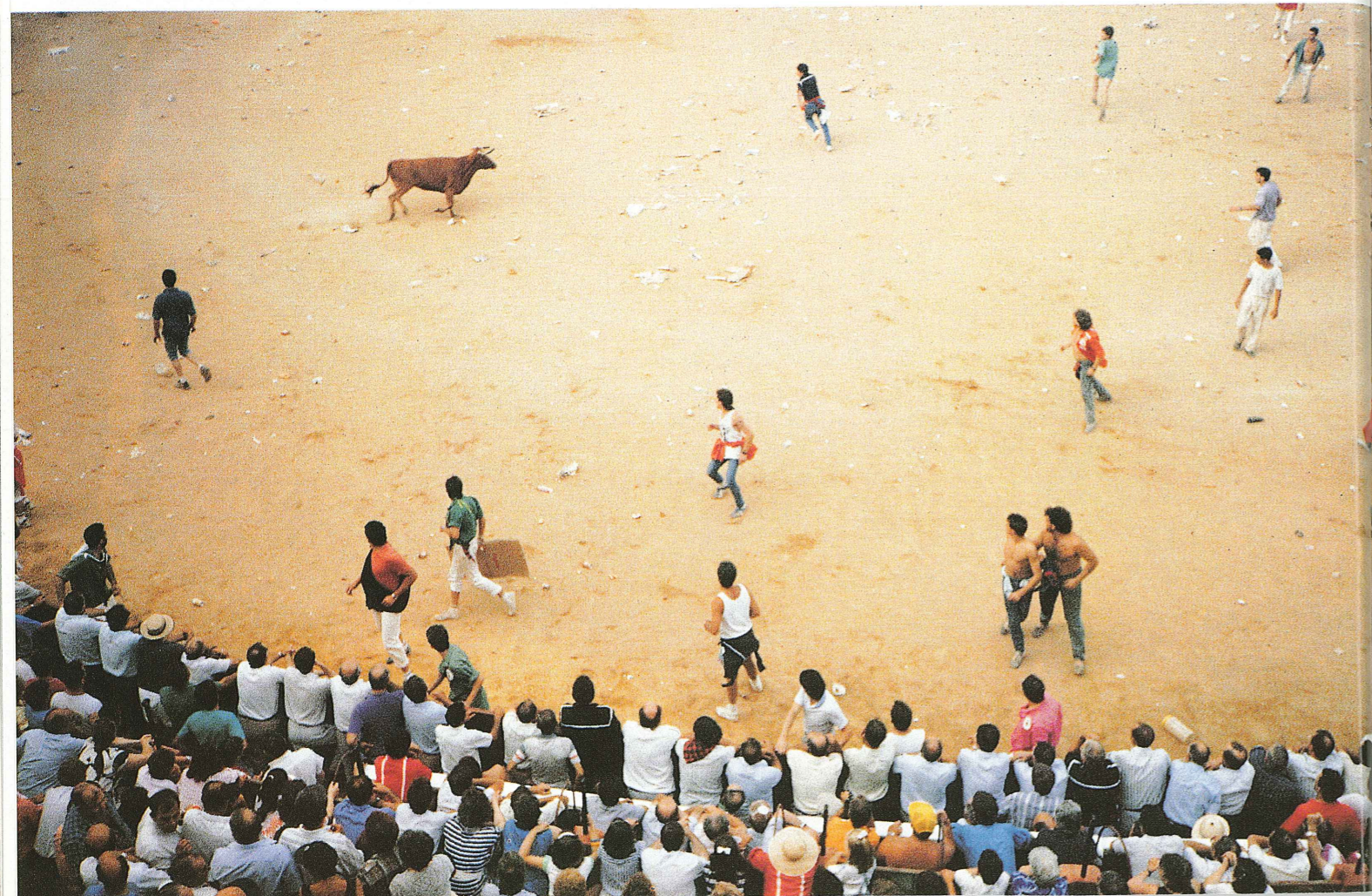
Con esta indumentaria, junto a mozos y mozas peñistas, a la plaza de España, donde se prenderá el cohete que anuncia el comienzo de las fiestas; ya estás en el "SAN ROQUE BILBILITANO".

A los sonos de la charanga bailarás por las calles, asistirás a los encierros, a las corridas de toros, a las vaquillas, a las verbenas en los locales de las peñas; degustarás las sabrosas comidas, recenas y meriendas en la plaza, todo esto regado con los mejores caldos de la tierra; en la madrugada del día de San Roque, al acto principal de las fiestas, a la romería con el Santo hasta su ermita, para contempar la salida del sol para tomar chocolate en la era y, en la plaza de España, pedir las vaquillas, hasta que el señor alcalde se digne concederlas. Al final del día, a las 12 horas de la noche, la gran traca final de fiestas.

Y cuando hayas cantado la despedida, verás como esta fuente de las fiestas de San Roque te ha dado más juventud que cuando las iniciaste, haciéndote volver un año sí y otro también, y decir con toda la fuerza de tu garganta: ¡VIVA SAN ROQUE!

MIGUEL MINGUEZ GUTIERREZ

Las vaquillas, uno de los festejos tradicionales, conservan el sabor vitalista de los ritos peligrosos.



PLAZA DE TOROS DE CALATAYUD

X CONCURSO NACIONAL DE RECORTADORES

ORGANIZA:



Inscripciones y bases: (Por parejas)
Dos horas antes en las taquillas de la Plaza de Toros.

Después del concurso se realizará

SUELTA DE VAQUILLAS

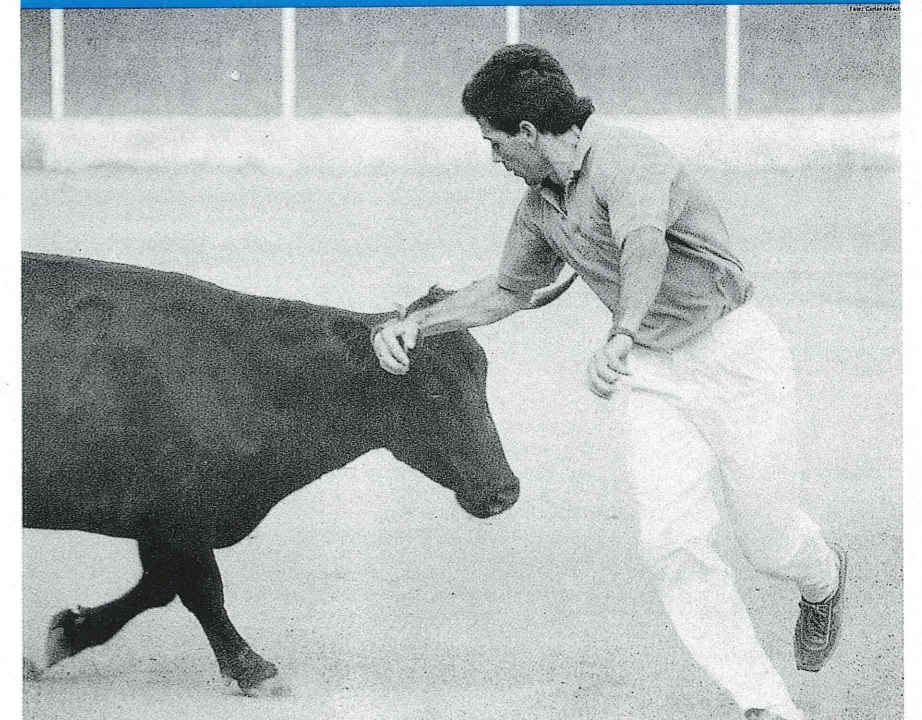
PATROCINA:



SAN ROQUE 89

PREMIO UNICO: 200.000 ptas. en metálico

DOMINGO 13 DE AGOSTO / 6 DE LA TARDE



El sol de una mañana de agosto comienza ya a calentarse en los alrededores de la ermita de San Roque. Tras el cerro donde se ha levantado el altar, los torreones de las fortificaciones árabes pugnan por afirmar su silueta entre la calima. Se presagia un día de calor sofocante.

Hasta hace poco sólo los pastores han contemplado con indiferencia estos panoramas. Pero desde que la romería nocturna se ha hecho multitudinaria y aunque la mayoría pernocte cara a la ciudad, más de uno, en la oscuridad, habrá ido con su manta o sin ella por detrás de la ermita a disfrutar de unas breves horas de sueño reparador.

Si se trata de un forastero desconocedor de estos contornos, es de imaginar su cara de sorpresa al despertar: ¿Qué misterioso encantamiento le había transportado en esa noche mágica a un lugar desconocido del Magreb, o de Persia, o quizá del Yemen? ¿O es que acaso estaba soñando aún? Pronto el ruido de los cohetes y las charangas le sacaría de dudas: por increíble que pareciera, sí que estaba en Calatayud, en España, ¡en Europa!

La existencia aquí de estos extraños paisajes obedece a dos causas: por una parte, a la propia naturaleza del terreno, fundamentalmente yeso, depósito resultante de la evaporación del gran lago que aquí hubo hace unos quince millones de años. Por otra, la acción humana: aunque los yesos son poco apropiados para el desarrollo de la vegetación, el clima no es excesivamente árido, por lo que cabe suponer que tras un largo proceso de adaptación se desarrollaría una vegetación arbustiva o incluso arbórea, probablemente de carrascas y sabinas. Ya en época histórica, la tala para obtener madera o la quema para favorecer los pastos destruiría el delicado equilibrio, originando lo que aparenta ser un auténtico desierto.

Pero tener un desierto africano en un país europeo es un lujo asiático. Antes de ser "europeos" nos han educado el gusto paisajístico tomando como ideal una estampa alpina: montañas nevadas, bosque de abetos reflejándose en un lago y prados floridos. Pero ahora comprobamos cómo a una buena parte de los europeos les gusta el paisaje exótico, ligado a la aventura, y fundamentalmente el desierto. Aparte de lo que representan el "París-Dakar" o la "Baja Montes Blancos", están los miles de franceses, alemanes o ingleses que anualmente atraviesan España para internarse en el norte de África.

Y es que el desierto, para el que llega a conocerlo, tiene un irresistible atractivo, como ya pusiera de manifiesto ante la sociedad occidental de principios de este siglo el británico Lawrence de Arabia. Los espacios ilimitados y diáfanos, la sutil e infinita variedad de formas, colores y texturas..., el silencio.

Sería una osadía comparar los escasos cincuenta kilómetros cuadrados de "nuestro desierto" con el Sahara o el Rub-al-Kali. También sería ilusorio pretender que paisajes secos e inhóspitos pasasen a ser del gusto de la mayoría. Pero sí es lícito pedir a las personas sensibles que no los miren con desprecio ni se avergüencen de ellos. Pueden estar seguros de que atesoran una rara y enorme belleza, y como dijo el profeta: "Dios es bello y ama la belleza".

AGUSTIN SANMIGUEL MATEO



¡¡FELIZ SAN ROQUE 89!!

Os desea a todos los bilbilitanos
la Gerencia Territorial de Guadalajara-Soria
y su representación en Calatayud.

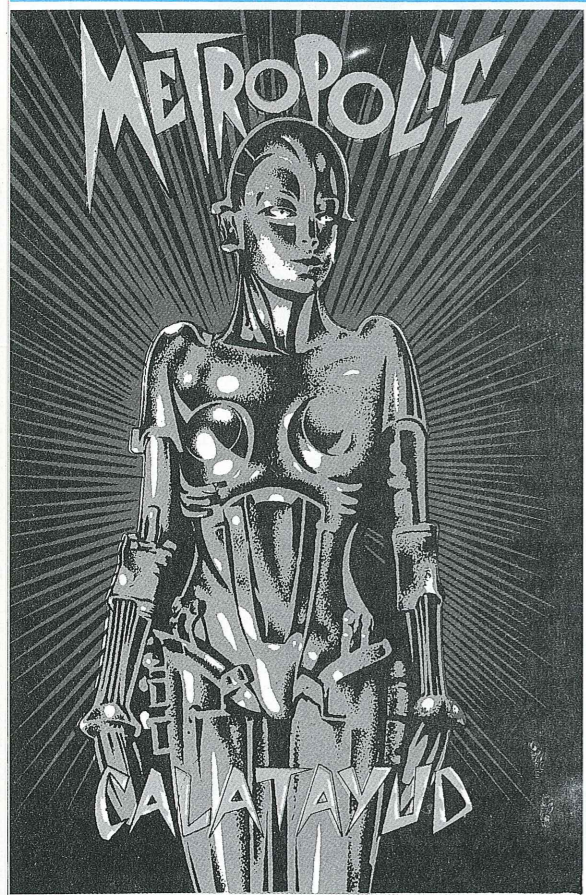
Y te recordamos que en el teléfono 88 10 26
podemos resolver todo lo que se te ocurra en cuestión
de viajes individuales y de grupo o envío de mercancías



Telf. 88 25 12

Mesón
Don José

METROPOLIS
«CIRCO»
Calatayud



DESEAMOS A TODOS
UNAS FELICES FIESTAS

K. G. B.
«FESTIVAL»
Calatayud



VIDEO-CLUB

Minsel, S. L.

Plaza San Francisco, 8
CALATAYUD

PROVICA, S. L.

Reportajes videográficos

Plaza San Francisco, 8
CALATAYUD

AZULEJOS Y GRES

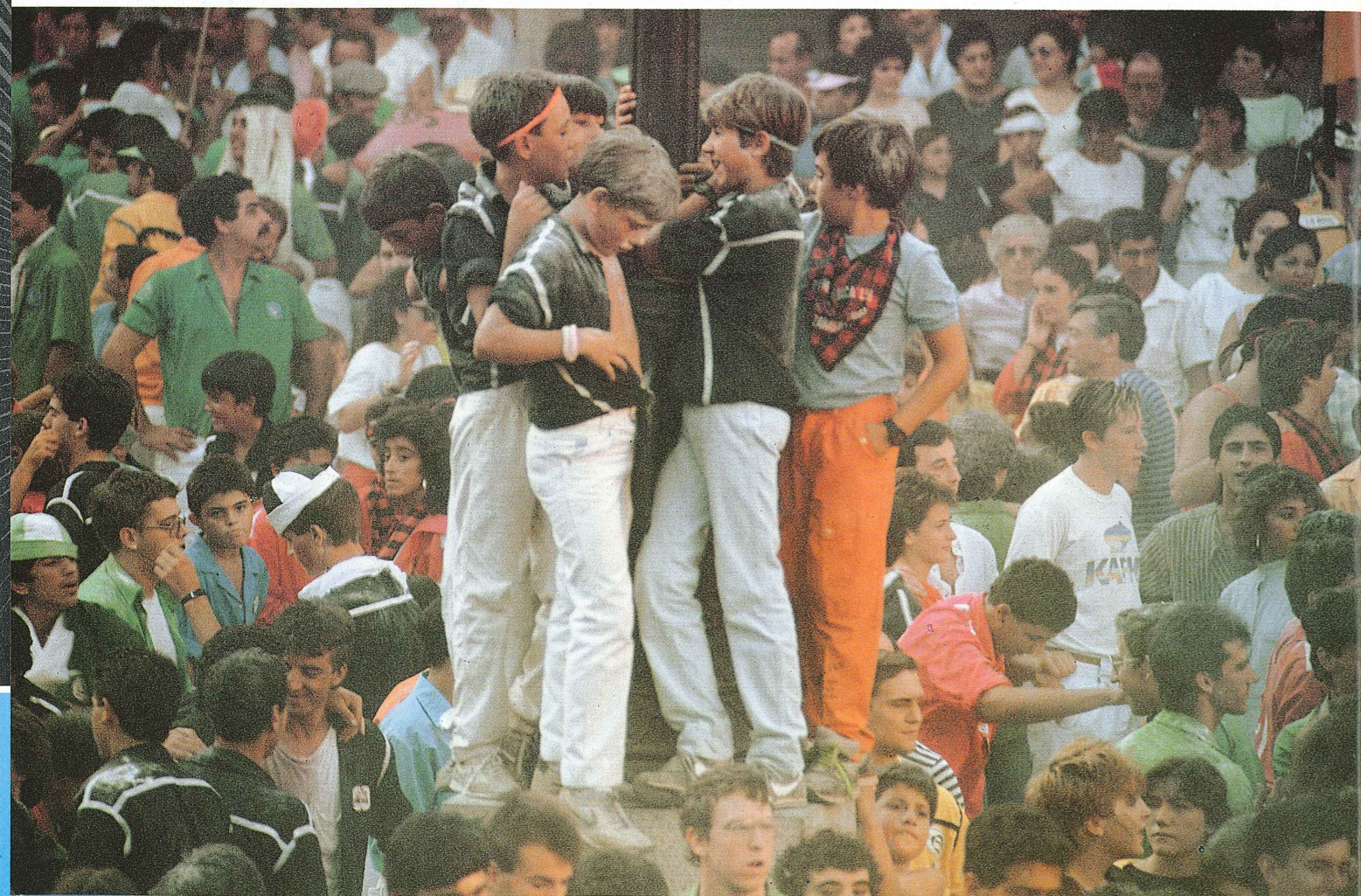
**MADECO, S. L., y
ALMICER, S. L.**

MATERIAL PARA LA CONSTRUCCION

Carretera de Soria, s/n.
Teléfono (976) 88 06 42
Teléfono (976) 89 94 83

CALATAYUD
(Zaragoza)
CERVERA (Zaragoza)

Los jóvenes sanroqueros
esperan el "cuete" con mal
disimulada impaciencia.
No es para menos.



Día 11

Viernes

A las 20 horas, presentación de locales y vino de honor para socios y simpatizantes, con los siguientes actos:

PEÑA ROUNA: Inauguración del local (seas o no peñista te esperamos). A las 11 de la noche, verbena amenizada por el grupo Petanca.

PEÑA EL CACHIRULO: Presentación local. Elección damas de honor Cachirulo 89. Cachirulo de Honor: D. Jorge Sánchez García, y tradicional melocotón con vino. La Orquesta Copacabana nos acompañará tarde y noche.

PEÑA EUQOR: Inauguración del local y vino de honor. El Grupo Lince nos acompañará tarde y noche.

PEÑA GARNACHA: Presentación del local y degustación de vino garnacho y taquitos de embutidos (habrá también patatas). Proclamación de la Joya de la Garnacha 1989 y sus dos Miss Simpatía. Tarde y noche actuará un grupo bilbilitano, "La Explosión".

PEÑA LA UNION: Presentación del local y vino de honor para todos sus socios y simpatizantes. Peña Unión obsequiará a todos sus socios con un exquisito vino de honor acompañado por la buena marcha y música Pick-up.

PEÑA NOGARA: Presentación del local y degustación de vinos de la tierra, con tapas de otras tierras. A las 23 horas, actuación del cotizado cantautor, residente en Calatayud, MIGUEL ANGEL TAPIA.

PEÑA SOLERA: A las 20 horas, vino de honor en los locales de Peña Solera, a base de sangría y varios productos de la tierra; seguidamente de picú.

PEÑA LA BOTA: Presentación de locales y nuestro consabido vino de honor amenizado con nuestro gran musical charanquero; a las 24 horas, baile con música verbenera.

PEÑA LOS QUE FALTABAN: Presentación de local y vino de honor.

PEÑA DESBARAJUSTE: Presentación del local y vino para todos los mayores y Coca-Cola, naranja y limón para los pequeños.

Hdros. de BRAULIO GRACIA S. R. C.

OFICINA: Paseo Calvo Sotelo, 13 - Tel. 88 10 44
ALMACEN: C/. Madre Puig, 6-8 - Tel. 88 14 61
50300 CALATAYUD (Zaragoza)

DISTRIBUIDOR
OFICIAL DE:


San Miguel


Schweppes

SAN ROQUE'89

ESTAMPAS INSOLITAS

Aún les dura el alucine. Aún no se han recobrado de la tremenda impresión. Y eso que acababan de leer la *España negra*, de Gutiérrez Solana, y venían preparados.

Eran, son, un matrimonio catalán, intelectuales ambos, aficionados a descubrir costumbres, folclores y tradiciones de la España interior. Cámara fotográfica sobre el pecho, inquietudes culturales y curiosidad abierta a la idiosincrasia de los pueblos puesta de manifiesto en fiestas y romerías.

Estaba amaneciendo un 16 de agosto cualquiera. Y pasaban con su utilitario camino de Salamanca. A su paso por Calatayud por la Nacional II, percibieron un extraño ambiente fantasmagórico por el paseo, sólo roto por el ruido de una lata de cerveza vacía empujada por las patadas de un émulo de Butragueño con blusa negra y pantalón que alguna vez, hacía siglos, había sido blanco, y el paso apresurado de una vieja vestida de luto y con velo sobre la cabeza que se perdía hacia el casco antiguo de la población. A lo lejos, a ráfagas, se oía una extraña música, pachanguera y pegadiza, que conforme el coche iba recorriendo la carretera en dirección a Madrid se hacía más clara y sonora.

Al iniciar una curva hacia la izquierda, pasado ya casi el núcleo de la ciudad, tuvieron que frenar casi en seco. Afortunadamente a esa hora había poco tráfico. Porque el paisaje, y sobre todo el paisanaje que vislumbraron los dejó atónitos. Enmarcada por una notable puerta de arco antigua que se abría hacia el interior de unas oscuras callejas, flanqueada por una fuente de piedra con ocho caños de los que no manaba líquido alguno, coronada con noble blasón en el que un celtibérico jinete cabalgaba portando una lanza enristrada, pasaba en aquellos momentos una insólita, alucinante y extraña procesión.

Lo primero que vieron sus asombrados ojos fue una pancarta grande, enorme, portata por dos robustos mozos en la que figuraba una vaca con biquini. Alrededor de esa singular enseña, tan poco frecuente en las procesiones convencionales, saltaban y cantaban infinidad de mozos y mozas vestidos con blusas de distintos colores: azules, negros, rojos, amarillos; y pantalones blancos. Detrás, una peana con un santo, que enseguida identificaron como San Roque, portata por un grupo de baturros con chalecos negros, calzones cortos y los típicos cachirulos atándeoles las cabezas, que hacían bailar al santo al son de las charangas que ya atronaban el espacio con sus pegadizos y estridentes sonos.

A unos metros, y guardando las debidas distancias, dos hileras de señoras y algún caballero, serios y circunspectos escoltaban a un trío de sacerdotes ataviados con sus ternos eclesiásticos, y seguidamente el Ayuntamiento en corporación, portando sus miembros unas bandas señoriales que les cruzaban el pecho, y cerrando este formal, ceremonioso y descolocado grupo, unos guardias municipales con marcial y parsimonioso talante.

Se oían cantar unas voces femeninas, tímidamente, entre las ruidosas charangas, unas letanías rogando al santo que les diese la mano para subir a los cielos, a lo que contestaban voces enronquecidas de los mozos y mozas gritando un ¡San Roque, tra-catrál!, que terminó de obnubilar al matrimonio catalán.

Pero reaccionaron a tiempo. Aparcaron el coche como pudieron y empezaron a tirar instantáneas fotográficas como locos. Gastaron todos los carretes que llevaban, cinco, de treinta y seis fotografías cada uno.

Y aún están ganando premios internacionales con las fotografías que lograron aquella noche mágica e inolvidable, telúrica y ancestral de un San Roque bilbilitano.

LUIS ANDRES

Día 12

Sábado

A las 18 horas, salida del Santo del domicilio de doña María Rosa Andrés Moreno, C/. Rincón de Gotor, 10, para presidir el chupinazo y, una vez terminado, volver al mismo domicilio.

PEÑAS

A las 19 horas, os esperamos en los locales de las peñas para desde allí subir a la plaza de España esperando el chupinazo para comenzar la juerga.

A las 19,30 horas, todas las peñas estaremos en la plaza del Ayuntamiento para asistir al Chupinazo que dará comienzo a las fiestas 1989.

A las 23,30 horas, en Peña Rouna, actuarán los grupos Manacor y Orquesta Pontevedra. En los locales Peña El Cachirulo, bocata gigante y sangría, actuará por la noche el conjunto "Luz de Luna", y de madrugada recena con Jandro.

Peña Euqor, a las 23 horas, cena (calderete) y, a continuación, verbena con el grupo de rock Pronóstico Reservado. En Peña Garnacha, a las 14 horas, comida-caracolada por los peñistas; a las 17 horas, Foto Garnacha 1989; a las 22,30 horas, cena: judías con cerdito. A las 0,00 horas, gran recital-rock, protagonizado por la exhuberante música de Muy Frágil, como telón de fondo música pick-up.

Peña Nogara, a las 24 horas, gran actuación de la afamada orquesta Estells, y a las 2 horas, recena majestuosa. Peña Solera, a las 2 horas, recena a base de unos choricicos a la brasa. Peña La Bota, a las 11 de la noche, gran cena comienzo fiestas consistente en un gran estofado, y a las 24 horas, verbena amenizada por nuestra música particular. Peña Los Que Faltaban...

**ESTE SAN ROQUE Y SIEMPRE,
ESTABLECIMIENTOS
DE PRESTIGIO...**

Pub BIANCO

Disco NUMBER ONE

¡Felices fiestas!

Día 13 Domingo

Día 14 Lunes

PLAZA DE TOROS

A las 9 horas, primer encierro de reses bravas.

A las 18 horas, Los Recortadores.

PEÑAS

PEÑA EL CACHIRULO: Por la mañana, charangada por las calles, Noche., charanga hasta las 24 h. Orquesta Atlanta y, a la madrugada, recena.

PEÑA EUQOR: A las 23 horas, cena (garbanzos con congrio) y, a continuación, verbena por el grupo Dintabana.

PEÑA GARNACHA: A las 5,30 de la mañana, chocolatada en la peña; a las 12 horas, partido de fútbol chicos maniatados-chicas; a las 17 horas, sorpresa en la plaza para los peñistas; a las 23 horas, recena y a las 0 horas, el grupo "EL MAQUINISTA DE LA GENERAL".

PEÑA UNION: A las 14 horas, en los locales, judías con chorizo y oreja, y a las 24 h., gran verbena Bailonga con música PICK-UP.

PEÑA ROUNA: A las 8,30 horas, diana por la charanga de la peña a presenciar el primer encierro; las 6 de la tarde, sensacional atracción Recortadores; a las 23,30 horas, orquesta Pontevedra. Gran verbena.

PEÑA SOLERA: A las 10,30 horas, almuerzo con huevos fritos y beicon y un buen vino; a las 14 horas, comida a base de unas judías; a las 16 h., reunión para ir a presenciar los recortadores, y a las 2 de la madrugada, recena con unas morcillitas asadas.

PEÑA NOGARA: Por la mañana, charangada con los muchachos Ben Bons; a las 12,30 horas, partido de fútbol peñistas visitantes contra locales; a las 17 horas, reunión; a las 24 horas, gran actuación de la orquesta Estells, y a las 2 horas, otra recena majestuosa.

PEÑA LA BOTA: A las 11 horas, gran judiada para todos los socios regada con nuestro gran vino y, a continuación, seguiremos con nuestra acostumbrada marcha a tope.

PEÑA LOS QUE FALTABAN: Grandes bailes.

PEÑA DESBARAJUSTE: Por la mañana, marcha con nuestra charanga por la ciudad.

PLAZA DE TOROS

A las 9 horas, segundo encierro de reses bravas; a continuación, exhibición de reses bravas.

A las 18 horas, Día de las Peñas en que se matarán cuatro novillos entre los peñistas.

PEÑAS

PEÑA EL CACHIRULO: Por la mañana, charangada por las calles. Noche, charanga hasta las 24 horas con la Orquesta Atlanta. Madrugada, recena.

PEÑA EUQOR: Por la noche, sobre las 23 horas, cena (estofado) y a continuación verbena con el Grupo Vasora.

PEÑA GARNACHA: A las 11 horas, teatro guiñol para pequeños y Peña Desbarajuste; a las 12 horas, deporte tradicional aragonés; a las 17 horas, sorpresa en la plaza de toros; a las 22,30 h., cena, y a las 0 horas, actuación del Grupo "El Maquinista de la General".

PEÑA UNION: A las 14 horas, calderillo con costilla para todos los socios; a las 24 horas, bailaremos con nuestra música PICK-UP y volverán a deleitarnos con su rock el grupo "Muy frágil", y a las 2 de la madrugada, recena.

PEÑA ROUNA: Diana a las 8,30 horas, con cargo a la charanga de la peña; a las 10 de la noche, cena compuesta de estofado; a las 11,30 de la noche, actuarán los grupos Júpiter y Petanca.

PEÑA SOLERA: A las 10,30 horas, almuerzo con huevos fritos con beicon, charangada, y a las 14 h., comida con unos garbancos con congrio y postre; por la tarde asistiremos al Día de las Peñas, y por la noche, a las 2 horas, recena a base de pinchos morunos.

PEÑA NOGARA: Por la mañana, charangada a cargo de los muchachos Ben Bons; a las 17 horas, reunión en los locales; a las 24 horas, gran actuación de la orquesta Estells, y a las 2 horas, otra recena majestuosa.

PEÑA LA BOTA: A las 23 horas, cena en nuestros locales en la cual cenaremos un gran calderillo al estilo Peña La Bota; a las 24 horas, continuaremos con nuestro gran baile.

PEÑA LOS QUE FALTABAN: Grandes bailes.

PEÑA DESBARAJUSTE: Por la mañana recorreremos las calles con nuestra fabulosa charanga y por la tarde nos bajaremos a la plaza de toros a degustar el bocadillo y los helados.

Autovía
MADRJD - ZARAGOZA

Tramo:
ATECA - CALATAYUD

Construye:
AGROMAN. Empresa Constructora, S. A.

Día 15

Martes

PLAZA DE TOROS

A las 9 horas, tercer encierro de reses bravas y, a continuación, exhibición de reses bravas para mayores y pequeños.

A las 17,30 horas, gran corrida de toros con los matadores-banderilleros VICTOR MENDEZ, VICENTE RUIZ "EL SORO" y EL NIÑO DE LA TAURINA, que banderillearán y darán muerte a seis toros de la ganadería de Los Bayones, de Salamanca.

PEÑAS

PEÑA UNION: A las 14 horas, en el lugar de costumbre, comida a base de garbanzos con congrio para todos los socios; a las 24 horas, el grupo "Muy frágil" nos dará un gran concierto con su potente Rock... no te lo pierdas..., y a las 2 de la madrugada, recena.

PEÑA ROUNA: A las 8,30 horas, pasacalles con la charanga para asistir al encierro; a las 10 de la noche, obsequiaremos a los socios con una cena de garbanzos con congrio, y a las 11,30 de la noche, bailaremos con las actuaciones que correrán a cargo de los grupos Ebano y Reflejos.

PEÑA EUQOR: A las 23 horas, cena a base de judías; a continuación, verbena con el grupo de rock Pronóstico Reservado; y a las 2 de la madrugada, Strep-Tease continuando con la verbena.

PEÑA EL CACHIRULO: Por la mañana, charangada; noche, haranga, y, hasta las 24 horas, verbena con la orquesta Abderramán, y de madrugada, recena.

PEÑA SOLERA: A las 10,30 horas, almuerzo con huevos y beicon, seguido por una charangada por las calles y desfile; a las 14 horas, comida a base de calderete y postre; a las 16 horas, reunión, donde se dará champán con galletas variadas; a las 10,30 horas, cena en Paseo Calvo Sotelo; a la 1 de la noche, baile charanguero en los locales Solera y, seguidamente, recena con unos tacos de longaniza.

PEÑA GARNACHA: A las 12 horas, tomatada contra Peña Nogara. A las 17 h., sorpresa en la plaza de toros; a las 22,30 h., recena plato combinado; a las 0 h., actuación del Grupo Bilbilitano y a las 4 de la mañana, recena.

PEÑA NOGARA: Por la mañana, gran charangada por la ciudad con los muchachos Ben Bons; a las 17 horas, reunión; a las 24 horas, gran actuación de la orquesta Estells. Y a las 2 horas, otra recena majestuosa.

PEÑA LA BOTA: A las 11 de la noche repondremos fuerzas con nuestra acostumbrada cena a base de pollos asados regados con nuestro vino; a las 24 horas tendrá lugar otra gran verbena; a las 5 de la madrugada, reunión para subir a la ermita de San Roque.

PEÑA LOS QUE FALTABAN: Grandes bailes y cenas.

PEÑA DESBARAJUSTE: Recorreremos las calles de la ciudad con nuestra charangada y con nuestros hijos y visitaremos alguna peña para hacer un alto en el camino.

TIPOGRAFIA Y GOZOS DE SAN ROQUE

Con motivo de las fiestas de agosto he escrito no sé el número de cuentos referidos a San Roque o los *sanroques*; una buena cantidad de artículos de tipo histórico; un capazo de cantas joterías y puede que hasta algún versillo circunstancial, de esos que la falta de rigor de los días festivos pueden denominar "poesías".

Pero el tiempo litúrgico y alegórico da su vuelta y siempre me toma por la espalda, hasta el punto de dejarme sin aliento nuevo en el qué decir. Yo esto de la festividad lo llevo ya tan pegado a las costillas, que puedo expresar, como Flaubert de su celeberrimo personaje, *San Roque soy yo*.

Naturalmente, la afirmación, además de no ser cierta, resulta, aun dicha en broma, una especie de irreverencia de dudoso gusto. Hay que buscar por otros caminos *el San Roque del año nuevo* y vamos a llenar unas cuartillas de aire erudito, rebuscando papeles viejos de mi propiedad. Y resulta que entre esos papeles tengo una hoja suelta con la llamada *Oración al glorioso San Roque*, que no es otra cosa que los acostumbrados *gozos*, impresa en Madrid sin fecha, aunque la calculo de no muy avanzado el siglo XIX, en la *Antigua Imprenta Universal*, de Cabestreros, 5, hoja que se ilustra con un característico grabado en madera del santo. Una novena, cuadernillo de dieciséis páginas, sin pie de imprenta y curiosamente con el mismo grabado anterior. Otro cuadernillo de menor tamaño, pero con treinta y seis páginas, titulado *Devoción o Novenario a San Roque*, debido a un sacerdote anónimo, ya que sólo firma con las iniciales D. P. G., impreso en Zaragoza, en la Tipografía de Comas Hermanos, Coso, 188, en el año 1885, también conteniendo *gozos*, y, finalmente, la *Novena al glorioso San Roque*, folleto en octavo menor de dieciséis páginas con imagen en la portada, salido de la *Imprenta Católica de Latorre y Larroca* de nuestra ciudad, una de las más activas en el filo de los dos siglos y donde empezó a editarse, en 1899, el periódico bisemanal *El Baluarte Bilbilitano*, enormemente ortodoxo y reaccionario, hasta el punto de hacer tibias las ideas sostenidas desde *El Diario de Calatayud*, fundado en 1877 por el presbítero don Vicente Martínez Rico. Naturalmente, la piadosa publicación local descrita trae los clásicos *gozos* incorporados.

He de señalar que todo este material tipográfico reseñado no llegó a mis manos como efecto de rebusca y persecución afanosa de coleccionista, sino simplemente por herencias naturales, lo cual es una

prueba de la popularidad y acogida del santo a lo largo de la tradición de las generaciones, posiblemente influidas por el especial patrocinio sobre terribles males antiguos del taumaturgo de la calabaza. En esta serie de publicaciones se dan sus alcances de protector de las siguientes maneras: "Abogado contra el cólera morbo asiático y otras pestilencias", "abogado contra el cólera morbo y otras enfermedades contagiosas", "protector especialísimo contra la pestilencia" y "abogado contra la epidemia".

La lectura de tan variadas páginas, aunque se inspiren en un tema único, esencial, ofrece algunas curiosas particularidades. Por ejemplo, el anónimo sacerdote de Zaragoza, aunque no da la biografía del milagroso varón, lo menciona en la portada de su *Novenario* como "ilustre español", lo que queda amplificado en una estrofa de los *gozos* que dice:

"Tuvo España la fortuna
de daros con grande gozo
y un horóscopo dichoso
en su recinto la cuna",

exaltación patriótica que justifica el autor con la siguiente nota: "La ciudad de Mompeller, en la cual nació San Roque, era por entonces de los dominios de España y su padre hacía de Virrey por los reyes de Mallorca".

Y entrados en el texto de los *gozos*, analicemos una curiosidad. Los que actualmente se cantan en Calatayud y se difunden en hojitas, son idénticos a los de la edición de Latorre y Larroca, lo que evidencia una continuidad local; los del *Novenario* zaragozano son totalmente diferentes, de lo cual es muestra la estrofa transcrita, y los de la hoja de Madrid y la *Novena* con el mismo grabado —lo que parece mostrar una igual procedencia— exactos entre sí y diferentes de los otros dos.

Estas eruditas "notas del vago estío", vienen a confirmar la universalidad del patrocinio de San Roque y cómo a su vez, en los distintos territorios, incluso de una misma patria común, se le ha exaltado con distintas inspiraciones y autonómica inclinación.

PEDRO MONTON PUERTO

Día 16 Miércoles

COFRADIA DE SAN ROQUE

A las 4,30 horas, iremos las peñas a recoger a San Roque a casa de la cofrade doña María Rosa Andrés Moreno, C/. Rincón de Gotor, 10, para seguidamente recoger al Excmo. Ayuntamiento y Cabildo y subir a la ermita a cantar los gozos.

A las 7 horas, Santa Misa en la explanada anexa a la ermita y, una vez finalizada, bajaremos a comernos el chocolate a la era.

A las 8 horas, acudiremos a la plaza del Ayuntamiento para pedir las vaquillas y después bajaremos a la plaza de toros para que San Roque presida el último encierro junto con todos nosotros.

Una vez finalizado acompañaremos al Santo a visitar la Residencia de Ancianos y el Hospital Psiquiátrico.

PLAZA DE TOROS

A las 9 horas, comienzo del cuarto y último encierro de San Roque 89 con la subsiguiente suelta de vaquillas para mayores y pequeños.

A las 17,30 horas, tradicionales vaquillas de San Roque. Durante las vaquillas se pondrán en el ruedo los numerosos muñecos de capea que se hayan presentado este año que serán muchos para que sean rotos por las fieras.

En el intermedio, todas las peñas darán a sus socios unos hermosos bocadillos regados con cerveza, champán, vino y lo que venga bien.

PEÑAS

PEÑA GARNACHA: A las 10,30 horas, "Algo"; a las 17 horas, sorpresa en la plaza de toros; a las 22,30 horas, cena; a las 0 horas, actuación de una famosa orquesta; a la 1,30 horas, calzoncillada y despedida.

PEÑA UNION: A las 14 horas, en los locales, una suculenta y exquisita comida; a las 24 horas, gran musical a cargo de la música PICK-UP. Después de los encierros obsequiará a todos sus socios con unos suculentos y variados almuerzos.

PEÑA ROUNA: Para la gente más menuda tendremos la actuación del Grupo Cadetelandia, que animará por las calles de la ciudad. Todos los días, a partir de la 1 del mediodía, baile-vermut y recenas por las noches.

PEÑA EUQOR: Tras la traca final de fiestas, gran charangada por las calles.

PEÑA NOGARA: A las 17 horas, reunión; a las 23 horas, reunión para marchar todos juntos a cantar "pobre de mí" y presenciar la traca final de fiestas; a las 24 horas, gran actuación con la afamada orquesta Estells, y a las 2 horas, otra cena majestuosa.

PEÑA LA BOTA: A las 10 de la mañana, reunión para almorzar unos huevos con chorizo y regados con vino para reponer fuerzas; a las 23 h. gran migada de fiestas, y nos dirigiremos a la gran traca fin de fiestas.

PEÑA EL CACHIRULO: A las 4 horas de la madrugada, citación en el local con la charanga. Subida a San Roque... Tarde, vaquillas con nuestro tradicional bocata; a las 24 h. traca fin de fiestas y despedida con el grupo Sonidos; madrugada, recena fin de fiestas "Cachirulo 89".

PEÑA SOLERA: A las 10,30 horas, almuerzo; seguidamente, charangada mañanera; a las 14 horas, comida a base de garbanzos con congri y postre; a las 16 horas, reunión; a las 23,30 horas, reunión para despedir las fiestas, y, seguidamente, desfile con la charanga por el casco viejo de la ciudad, y a las 2 horas, recena, si quedan ganas para finalizar las fiestas.

PEÑA LOS QUE FALTABAN: Grandes bailes y recenas.

¡¡VIVA
SAN
ROQUE
90!!

FIN
DE
FIESTAS



Hostal "LA PERLA" RESTAURANTE San Antón, 17 - Tel. 88 13 40	Recambios del Automóvil MERIDA P.º Calvo Sotelo, 22 - Tel. 88 17 80 P.º Fernando el Católico, 18	Hostal FORNOS P.º Calvo Sotelo, 5 Teléfono 88 13 00	EL GALAN PEINETO San Iñigo, 1, bajo CALATAYUD
TRAMA Agustina Simón, 9 (bajo)	Talleres VICOR "SEAT" Agustina Simón, 3 Teléfono 88 18 63	Bar XALON Avda. López Landa, 4 Tel. 88 25 24	Cortinajes COMIN
José A. BAGUENA CALATAYUD Trabajos agrícolas con tractores oruga López Landa, 8 - 6.º Teléfono 88 22 77	Bar-Restaurante JOSE MARIA P.º Calvo Sotelo, 16 Teléfono 88 25 20	Caja Rural Provincial de Zaragoza P.º Calvo Sotelo, 22 Tels. 88 13 88 - 88 17 95	D.ª AGUEDA LAFUENTE FRUTOS SECOS ESPECIALIDAD EN TARTAS Y HELADOS "FRIGO" P.º Cortes de Aragón, 14
JOSE MARIA LAZARO, S. A. Conservas "Falaguera" - Dulces "Taisi" Frutas Confitadas, etc. Avda. Pascual Marquina, s/n. Tels. 88 20 28 - 88 20 79	Bar SEVILLA Plaza Bardaji, 2 Teléfono 88 25 39	Mesón "LA TORTILLA" P.º San Nicolás de Francia, 3 Teléfono 88 25 49	Novedades MARUJA Dato, 22 Teléfono 88 14 66
Bar SIBONEY Dato, 33 Teléfono 88 22 33	Talleres SANTA ANA, S. L. DISTRIBUIDOR JOHN DEERE - OPEL Barrio Nuevo, 20 Tels. 88 28 28 - 88 20 41	Cons. LAZAYA, S. A. FRUTAS Y DULCES Oficinas y Fábrica: Ctra. de Nuévalos, Km. 0,700 Tels. 88 14 20 - 88 24 14	Bar ASTORIA Especialidad en canapés y pinchos calientes Pasaje Calvo Sotelo, s/n. Teléfono 88 43 46
Cervecería-BAR LUGANO ABRAMO Y PEIRO, S. C. P.º Cortes de Aragón, 14 Teléfono 88 27 46	Bar "LA BODEGUILLA" General Sanjurjo, 18 Teléfono 88 27 52	Industrias CARO CONFITERIA P.º Calvo Sotelo, 22 Teléfono 88 18 45	Bar EL VOLANTE Cuesta de la Peña Teléfono 88 21 44
Restaurante "EL MESON" Cocina típica Avda. López Landa, 5 Teléfono 88 25 25	Bar Restaurante "LISBOA" P.º Calvo Sotelo, 10 Teléfono 88 25 35	"Hijos de García Grimal" CONSTRUCCIONES Luis Guedea, 12, 1.º Teléfono 88 24 64	Chocolatería-Bar MIÑANA CESAR MIÑANA RUBIO Avda. General Mola, 2 Teléfono 88 38 12
VIDEO-FILM ALQUILER PELICULAS C/. Benito Vicioso, 18	EXPERT ELECTROVISION Muebles - TV - Sonido - Menaje baño Aire acondicionado - Lámparas decorativas P.º Sixto Celorrio, 10 - Tel. 88 30 84	Bar CABALLERO TAPAS CALIENTES - BOCADILLOS P.º Sixto Celorrio, 6 Tel. 88 45 49	Electricidad TOMEY, S. A. INSTALACIONES Y MONTAJES ELECTRICOS EN ALTA Y BAJA TENSION P.º Sixto Celorrio, 21 Tels. 88 24 18 - 88 18 69

Mármoles SANTOR Plaza San Francisco, 8 - Tel. 88 21 85 Explanada de la Estación, s/n. Tel. 88 22 96	MESON LA BRASA P.º Cortes de Aragón, 6, bajo CALATAYUD	Pub CHESSE Avda. San Juan el Real, s/n.	CASA SIXTO San Antón, 9 Teléfono 88 32 94
DESPER, S. A. Ctra. Valencia, s/n. Teléfono 88 31 56	DISCO-BAR LA FRONTERA C/. La Correa, 3 CALATAYUD	LA GAMBA DE ORO P.º Calvo Sotelo, 18 ESPECIALIDAD EN MARISCO	MARIANO GARCIA MORLANES "La tienda de las pinturas" Dato, 29 - San Juan el Real, 5 Teléfono 88 22 75
BAZAR ZOCO ARTICULOS DE IMPORTACION Todo Barato. CALATAYUD	BAR IMPERIAL Avda. San Juan el Real, s/n.	**Hostal MARIVELLA RESTAURANTE Especialidad en ternasco Ctra. Madrid, Km. 241 Tel. (976) 88 12 37	Establecimientos CARNICER Dato, 15 - Dato, 16 - Dato, 18 Teléfono 88 10 36
COMICS Luis Guedea, 19	PICCOLINO Bebé-Niños López Landa, 10 Teléfono 88 40 48	Disco-Bar FERCHY Luis Guedea, 17	Cervecería-Chocolatería BRASIL ESPECIALIDAD BOCADILLOS Y TAPAS CALIENTES P.º Calvo Sotelo, 20
ARESPAR Doctor Fleming, 2 Dicenta, 4 A su servicio	Distribuciones MADECO, S. L. Materiales para la construcción Ctra. Soria, s/n. Teléfono 88 06 42	Mesón EL ROBLE Justo Navarro, 6 Teléfono 88 00 13	Pub MENTA Especialidad en Sandwichs Pasaje Calvo Sotelo, s/n.
Confiterías MICHETO Dato, 12 - P.º Calvo Sotelo, 12 Plaza General Franco	Video "AYUD" Plaza Fernando Guanarreme, 1	Fonda EL CARMEN Explanada de la Estación FF. CC. Nueva dirección Teléfono 88 11 05	Tasca "EL TIO DIMAS" Madre Puy, 3
CARLOS MONCIN Fotógrafo CALATAYUD	ELECTRICIDAD MANUEL MARTINEZ Gracián, 3 Teléfono 88 09 93	Optica JALON	Pub HORNET Pasaje Calvo Sotelo, s/n. Les desea felices fiestas
Pub MASTER Madre Puy, 2	Cafetería ROMA Heladería P.º Calvo Sotelo, 9 Teléfono 88 25 34	Agencia de Transportes CABALLERO CALATAYUD-ZARAGOZA Transporte urgente	VOLUMEN Agustina Simón, 10-12 CALATAYUD

CUENTA COMERCIO
H I S P A N O

A SU NEGOCIO,



MAS NEGOCIO.



A CALATAYUD en fiestas

SUPERMERCADOS



ECO - DAGESA

LES DESEA ALEGRÍA EN ESTOS DÍAS

ECO - DAGESA

A SU SERVICIO
EN CALLE AGUILAR 6

**Y YA LO SABE... NUESTRO LEMA DE SIEMPRE:
ECONOMIA Y SERVICIO PARA USTED**

Electrodomésticos GERMAN, S. L. Concepción, 7 Teléfono 88 18 58	Cervecería ANTONIO C/. San Iñigo, 2 Teléfono 88 46 99	Bar LA UNION Plaza España CALATAYUD	Cárnicas KURTZ Calatayud, S. A. "Matadero general frigorífico" SIXTO CELORRIO, 30 - Tels. 88 29 35 - 88 18 45
Bar GOYA P.º Calvo Sotelo, 19 Teléfono 88 25 32	Recreativos LARRIBA, S. A. Benito Vicioso, 6 Teléfono 88 34 57	Cerámicas ACERO Ctra. de Soria, s/n. Teléfono 88 13 37	Bar RECREATIVO Madre Puy, 1 Teléfono 88 25 46
Cafetería ▪ Heladería "MUNICH" P.º Calvo Sotelo, 9 Teléfono 88 14 92	Pub RORIS Luis Guedea, s/n. CALATAYUD	Ferretería FLOOR C/. Marcial, 1 Teléfono 88 13 04	Maderas PELLEJER C/. Emilio Gimeno, 3-5 Teléfono 88 11 40
Gran Café-Restaurante CASTILLO HERMANOS MARCO Barrera Marcial, 2 - Teléfono 88 34 32	Bar GUILLERMO Teniente Seguí, 1 Teléfono 88 15 88	Vinos JIMENO Benito Vicioso, 11 Teléfono 88 28 10	Pascual Torcal Andrés AGENTE DE RENAULT C/. Madre Rafols, 2 Teléfono 88 10 80
Auto-Repuesto JALON Teniente Seguí, 10 Tels. 88 29 59 - 88 25 11	Librería COSTA Dato, 6	Cervecería MILAN P.º Calvo Sotelo, 7 Teléfono 88 25 13	Confiterías BILBILIS Justo Navarro, 3 - Dicenta, 2 Tels. 88 24 91 - 88 05 85
Fonda EL COMERCIO Bodas, comuniones, comidas y camas Dato, 33	HERBO SANZ P.º Calvo Sotelo, 22	Bar-Restaurante BILBILIS Madre Puy, 1 Teléfono 88 39 55	Bar ZEPPELIN C/. Madre Rafols, 9
Jamones MARTIN, S. L. Paracuellos de Jiloca y Calatayud	PABLO CALLEJERO D.N.I. 17.412.111-E Almacén de materiales de construcción Depósito: Ctra. Soria, 55 - Tel. 88 24 32	Pub "PEPPER'S" P.º Calvo Sotelo, 13 (pasaje)	Auto-Escuela "SAN ROQUE" Madre Puy, 14
Victoriano Aylon GRANJA MARY CRUZ Huevos del día Teléfono 89 11 72 Fuentes de Jiloca	Carnicería-Charcutería HNOS. GIL Benito Vicioso, 9	Carrocerías SERRANO, S. L. Ctra. Valencia, s/n. Tels. 88 11 64 - 88 32 39	Optica MARIN Plaza General Franco Teléfono 88 19 81

SEGUROS UAP

CON PLENAS GARANTIAS

*El Grupo UAP ha estado siempre a la vanguardia en el mundo del seguro.
Decir UAP es hablar de uno de los grandes aseguradores, pero también es
mencionar el futuro de generaciones*

RAMOS EN LOS QUE OPERAMOS

- Incendios
- Automóvil
- Retirada del Permiso de conducir
- Defensa
- Responsabilidad civil
- Accidentes individuales
- Multirriesgo
- Robo
- Rotura de cristales
- Transportes
- Todo riesgo Construcción
- Rotura de Maquinaria
- VIDA individual
- Temporal revalorizable
- Mixto revalorizable
- Ahorro jubilación con «Renta revalorizable»

Agente en Calatayud

CORREDURIA DE SEGUROS G.C.C., S.L.

P.º de las Cortes de Aragón, 6, bajo - Tels. 88 20 42 y 88 20 85
Apartado de Correos 66

NOTAS

Todos los encierros darán comienzo a las 9 de la mañana.

En los espectáculos de pago, las puertas y taquillas de la Plaza de Toros quedarán abiertas al público una hora antes de su comienzo.

Como complemento a esta programación, se puede acudir a los programas de cada Peña.

PEÑISTA: Para un mejor desenvolvimiento de nuestras Fiestas Sanroqueras, la Comisión Interpeñas te aconseja:

- 1.º Procura vestir el uniforme de tu Peña al completo, llevando la chapa que acredita tu pertenencia a la misma (únicamente la del año actual) cosida en la camisa en lugar bien visible.
- 2.º Acompaña a tu Peña en todos los actos programados.
- 3.º Por la noche, apenas se retiren las charangas, no toques el bombo por la calle.
- 4.º En los festejos a celebrar en el coso taurino, donde tu entrada está pagada, debes entrar por las puertas designadas para las Peñas, procurando no formar aglomeraciones en las mismas.
- 5.º Colabora con los miembros de la Comisión Interpeñas y directivos de tu Peña, a los cuales reconocerás por el brazalete que llevan en el brazo.
- 6.º Peñista, ciudadano, colabora en la limpieza y buena imagen de la ciudad.
- 7.º Esta Comisión no se hace responsable de los percances que puedan ocurrir por saltar al ruedo y citar a las vaquillas.

POR UN ENCIERRO SIN PERCANCES:

¡CORREDOR! Si vas a tomar parte en el encierro:

- Nunca cites al toro.
- No corras inmediatamente detrás de los toros.
- Corre sólo en perfectas condiciones físicas.
- Deja libres enseguida las barreras y defensas para auxilio de tus compañeros.
- Al entrar en la plaza, ábrete en abanico y no ocupes prolongadamente las defensas y vallados.
- Retírate antes de obstaculizar la carrera.

¡ESPECTADOR! No ocupes los vallados, déjalos libres para los corredores.

Promueve: Comisión Interpeñas de San Roque.

Peñas: Bota, Cachirulo, Desbarajuste, Euqor, Garnacha, Los Que Faltaban, Nogara, Rouna, Solera y Unión.

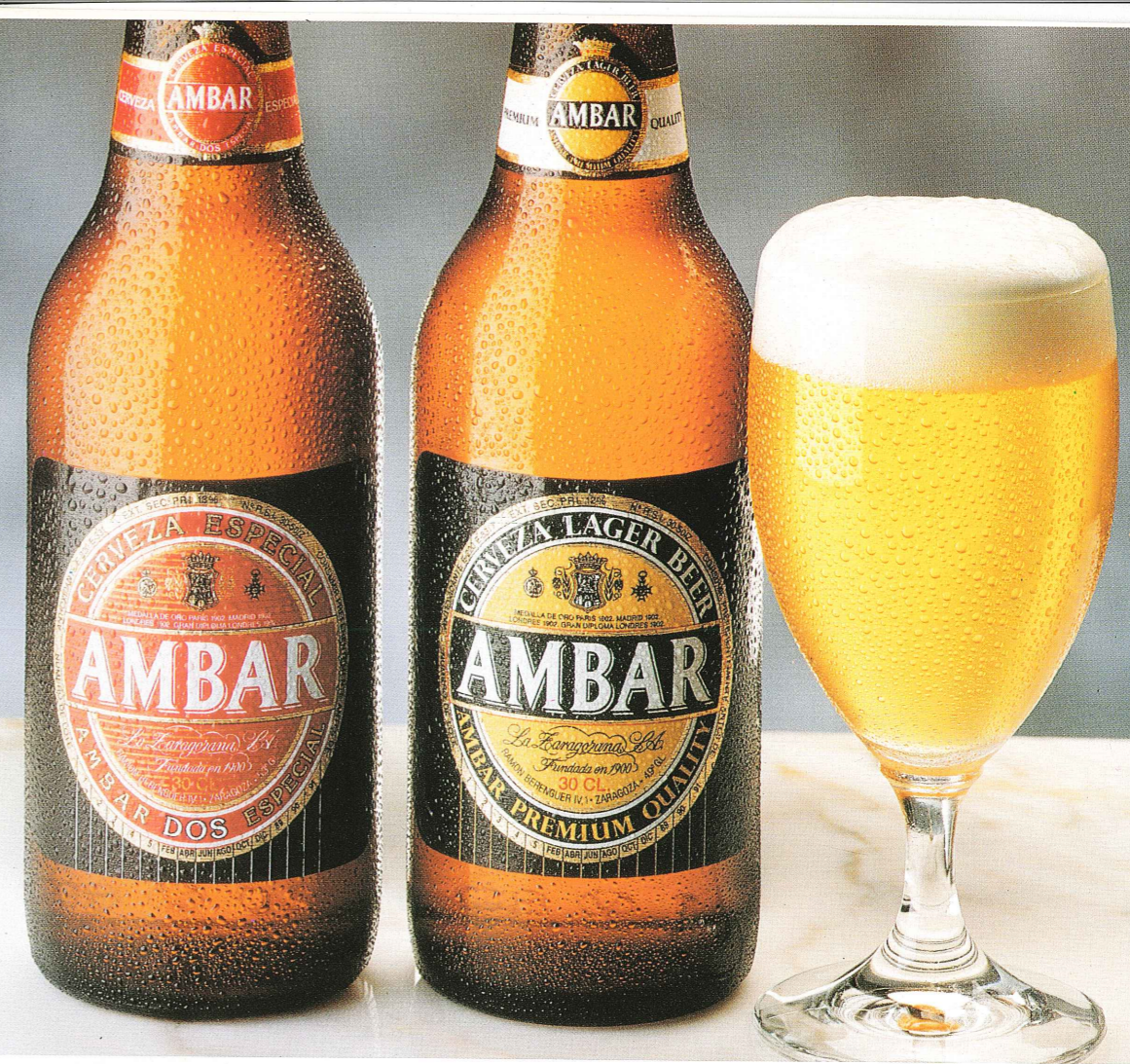
Agradecimiento: Esta Comisión Interpeñas muestra su agradecimiento a las autoridades, a las firmas colaboradoras y a los muchos colaboradores anónimos, sin cuya aportación no hubiese sido posible programar y llevar a cabo nuestras entrañables Fiestas.

Sinceramente, ¡Gracias!

Agosto, 1989.

Edita: COMISION INTERPEÑAS DE SAN ROQUE. CALATAYUD.

Fotografías: AGUSTIN SANMIGUEL Y JOSE VERON.



Ambar.

La Cerveza Que Te Pone Bien.